

你們要為耶路撒冷求平安！  
耶路撒冷啊，愛你的人必然興旺！  
詩篇 122:6

2020.05.21 猶太曆 5780

翻譯：莊堯亭

編審：雲嵐牧師

本週以色列焦點第 147 期

## 彌賽亞信徒教會中的天才 阿拉伯牧師

新聞出處：israel today | 新聞日期：2020/5/13

對以色列有意見？聽聽這位阿拉伯牧師怎麼說

以色列完美嗎？不。但是當地的阿拉伯牧師卻要告訴你，為什麼「完美」不是最重要的事。



(Credit: Ben Kelmer/FLASH90)

一個世代以前，以色列的重生與奇蹟般的軍事勝利，無庸置疑地被許多福音派基督徒認為是聖經預言的實現。

隨著愈來愈多年輕一代的福音派基督徒參與各種社會接受以色列是侵犯人權的正義運動，如今，我們看見上一代信念是愈加地減少了。然而，如果現代以色列真是如此地罪惡，那麼想當然爾，與聖經上所言之以色列是沒有關聯，或者是和上帝末後的救贖計劃無所關聯。

有許多基督徒和彌賽亞猶太人發聲譴責這種新型態的替代神學，而這樣的呼籲相當有效。在眾多發聲者之中，以色列彌賽亞信徒教會中的阿拉伯領袖什米爾·艾威達(Shmuel Aweida)——因著他的種族身分，特別令人驚訝且具有指標性意義。

在上個月的以色列獨立紀念日，艾威達牧師發表了記者所聽過最有影響力的信息，他傳講的正是以色列在神對整個世界的計畫中，仍然持續且不改變的神聖使命和角色。

## 彌賽亞阿拉伯牧師慶祝神的手與以色列同在

*充滿力量的講道將苗頭對準替代神學和詆毀以色列的人*

一位在以色列海法市帶領著有猶太人與阿拉伯人同聚集的猶太彌賽亞信徒教會的阿拉伯牧師，在以色列獨立紀念日發表了以下的信息。



艾威達牧師與師母。(Cridet: Pastor Shmuel Aweida)

同是主內家人的記者，從牧者弟兄什米爾·艾威達(Shmuel Aweida)口中，所聽聞讓人耳目一新且極為美好的以色列觀點。

### 一個與眾不同的國家

以色列不同於世上其他國家，當我們思想著如何慶祝以色列獨立建國的日子，我們不能只追溯到 72 年前的 1948 年，我們的國家並不是來自於西奧多·赫茨爾(Theodor Herzl)或大衛·本-古里昂(David Ben-Gurion)的理念，真正以色列之父是亞伯拉罕；然而，以色列作為一個民族，可以追溯到更遠的時期。

因為亞伯拉罕他自己被揀選，並且領受建立一個國家的應許，這是來自於以色列的上帝，親自揀選了他。

如果你對於此如同許多人一樣有所疑問，就是關於以色列被揀選的事實以及神從世上的眾民按其主權挑選了猶太民族，你絕對可以向這位揀選他們的神表達你的不滿！上帝已棄絕猶太人民的想法，又被稱作替代神學，如此敵對的不是以色列，而是敵對上帝；因為替代神學質疑了天地萬物的創造者，上帝的選擇主權。

當然，這並不表示上帝揀選以色列的時候，特別偏心或持有過度的偏見。打從一開始，在上帝選擇亞伯拉罕之時，祂關注的一直是整個世界的救贖。對以色列的揀選並不是為了邀請他們進入某個 VIP 俱樂部，而是一個從創世記就開始的絕妙計畫，並且在歷史的進程中慢慢揭開。有時我會不明白，那些拒絕接受上帝有選擇以色列的主權的人，要如何明白並且經歷上帝的救贖？因為，這個救贖正是百分之百的根基於祂施恩的主權。



在海法土生主長的艾威達牧師主日傳講信息。

(Credit: Beit Eliyahu Congregation)

## 這是誰的土地？

是西奧多·赫茨爾、大衛·本·古里昂亦或錫安主義運動選擇在以色列安身？是誰帶領亞伯拉罕並給他在這塊土地生根的應許？難道是聯合國在 1948 年的決議嗎？

是誰決定以色列將成為一個偉大的國家，並且其名聲將無比響亮？難道是以色列議會嗎？還是美國呢？又或者是媒體、諾貝爾獎委員會？

是誰終將完成對以色列國的應許？政客嗎？感謝上帝，不會僅僅只是這些人！

是誰讓以色列成為列國百姓的祝福？難道是我們的創新高科技、進步的醫學技術和穩定的經濟？(這些答案都在創世記 12 章 1 到 3 節裡)

*耶和華對亞伯蘭說：你要離開本地、本族、父家，往我所要指示你的地去。我必叫你成為大國。我必賜福給你，叫你的名為大；你也要叫別人得福。為你祝福的，我必賜福與他；那咒詛你的，我必咒詛他。地上的萬族都要因你得福。*

## 存留以色列的是榮耀君王

以色列的未來從未取決於獨立的經濟能力、政治，甚至是我們人民的軍事力量。以色列的未來，如同她的過去和現在，單單取決於掌權的上帝。這些指標都很重要，但是到了最後的日子，以色列的屬靈生命狀態才是上帝對其子民最在意的事。其他的事情只不過是快速推進或延遲祂對以色列和整個世界的終極計畫而已。

我們都為以色列這個國家的許多成就深感自豪，然而，以色列真正的美名並不在科學、高科技或宗教儀式。她的美名單單只屬這一位——以色列光榮的救主耶和華(以賽亞書 46 章 13 節)。祂的名字叫耶和華，以色列的彌賽亞。



在這間教會裡，有猶太人與阿拉伯人一起聚會。

(Credit: Beit Eliyahu Congregation)

在獨立建國日的這一天，我們感謝並驕傲的記念這個幼小稚嫩之國，所做到的許多驚人成就。不論是我們影響全球的高科技成就，還是以色列國防軍的威名，或者是傲視世界的頂尖選手——我們深以以色列民為傲。然而最終，當我們慶祝以色列獨立建國日且記念 72 年前開始的這個現代國家，爭戰與勝仗，失去與獲得，所有我們做到的和將會做到的，這是向神獻上感恩和讚美的時刻。

這個獨立建國紀念日，讓我們一同站立並且由心頌讚 Hatikvah(The Hope)，以色列國歌(參「Hatikvah 和先知以西結」)。讓我們記住，上帝將整個世界的未來與以色列的未來連結在一起，並且與以色列民盼望之源的那一位連結於一。

### 創世記 12:1-3

耶和華對亞伯蘭說：你要離開本地、本族、父家，往我所要指示你的地去。我必叫你成為大國。我必賜福給你，叫你的名為大；你也要叫別人得福。為你祝福的，我必賜福與他；那咒詛你的，我必咒詛他。地上的萬族都要因你得福。

### 約翰福音 6:38-40

因為我從天上降下來，不是要按自己的意思行，乃是要按那差我來者的意思行。差我來者的意思就是：他所賜給我的，叫我一個也不失落，在末日卻叫他復活。因為我父的意思是叫一切見子而信的人得永生，並且在末日我要叫他復活。

親愛的天父，看完這篇本週以色列焦點深受感動，一位從阿拉伯牧者口中頌讚祢名並高舉祢從聖經中所告訴我們，祢對以色列的心意，這全然是被祢的愛所激動，完全尊崇祢所致；我們內心激勵不已。天父，願更多阿拉伯百姓與猶太百姓在祢話語真實的愛裡合一，同蒙建造，被祢堅立。祢打開猶太百姓的屬靈眼睛，得知在祢裡面祢所賜給猶太百姓的位份，是被揀選乃使萬族因以色列得蒙祝福；求祢在以色列國中做新事，揭開人心被矇上的帕子，拆毀一切的堅固營壘，我們禱告有生命的活水流在以色列各個城市當中。天父，為著這間由阿拉伯艾威達牧師所牧養的猶太人彌賽亞信徒教會「以利亞之家教會(Beit Eliyahu Congregation)」禱告，求主繼續恩待在這裡弟兄和睦同居的美善，在以色列成為以撒與以實瑪利後裔在主裡合一美好的見證，為主發光作鹽，如同雨後春筍又如約瑟的枝條探出牆外，結出百倍的果實。祢所賜給那受差的，在末後的日子一個都不缺，我們禱告猶太百姓能夠得著救恩，因父祢的意思是叫一切見子而信的人得永生，並且在末日祢要叫他復活。那被祢所按名呼召的，我們禱告人心不再拒絕或逃避，認罪悔改回轉向祢，在主愛裡恢復並成為耶穌基督的門徒。禱告奉靠主耶穌聖名，阿們。

# 令人刮目相看的巴勒斯坦

新聞出處：JP | 新聞日期：2020/5/15

是否該對巴勒斯坦另眼相看了？

直到目前，關於遏止新冠肺炎疫情一事，「失敗國家(failed state)」意指一個被認為未能滿足和履行某一些作為主權政府應有的基本條件和責任的國家。」在資源和基礎醫療設施有限的情況下，仍然做的比以色列更好。



「新冠肺炎造成的衝擊、創傷與災難，應會讓以色列從多個方面內省與反思，尤其是我們與巴勒斯坦和其自治政府(PA)長年來錯綜複雜的關係。」(photo credit: REUTERS)

許多以色列百姓聽聞巴勒斯坦人只有發生刺傷或駕車槍擊事件時才聽到那裡的消息，然而，第二次巴勒斯坦大起義(the Second Intifada)其毀滅性自殺式炸彈襲擊的傷痕帶給以色列仍然很深；或許，這就是為什麼以色列公眾和媒體很少注意到巴勒斯坦權力機構迄今在遏制新冠病毒方面做得非常出色，只關注瘟疫蔓延，導致死亡和疾病橫跨全球，尤甚在美國和英國一發不可收拾。巴勒斯坦自治政府在約旦河西岸一向握有治理權(處於以色列軍事權主導之下)，於上週三(5/6)達到了一個不錯的里程碑：新冠狀病毒確診病例為零，沒有新增案例。

根據巴勒斯坦自治政府表示，包含伯利恆在內的一些城市，目前已經沒有任何感染病例。

巴勒斯坦自治政府衛生局稱，截至 5 月 13 日，約旦河西岸有 2 起新冠肺炎死亡案例(不包含東耶路撒冷，該區有 2 人死亡)，以及 547 起確診，其中 382 人康復。這對巴勒斯坦自治政府來說是很好的成就，過去一直被以色列學者和右翼政客貼上「失敗國家(failed state)」意指一個被認為未能滿足和履行某一些作為主權政府應有的基本條件和責任的國家。」的標籤，像是前巴伊蘭大學 BESA 戰略研究中心主任伊夫林·英巴(Efraim Inbar)教授，現為耶路撒冷戰略研究所所長。

直到目前，關於遏止新冠肺炎疫情一事，「失敗國家」(failed state)在資源和基礎醫療設施有限的情況下，仍然做的比以色列更好。有望看見一些改變，巴勒斯坦自治政府或許會津津樂道的談論以色列觀察家所看見他們的成功。

特別是巴勒斯坦分析家提到，巴勒斯坦自治政府在今年3月伯利恆傳出首例確診之後，快速反應讓整個國家進入緊急狀態、關閉商家和學校的決策做的相當好。受影響的區域被隔離，緊接著進入全面封鎖。

在比爾澤特大學教書的前巴勒斯坦自治區總理卡提布(Ghassan Khatib)，說到現任總理史泰耶(Mohammed Shtayyeh)「明白健康的本錢有限，因此他專注在預防措施，這也是讓他成功減緩病毒散播、讓此地的傳染數字維持在很漂亮的狀態的原因」。

而部分媒體策略也引發了外界關注。他們的立場通常都是責難以色列，對某些人來說則根本陷入了反猶主義。巴勒斯坦自治政府發言人梅爾姆(Ibrahim Melhem)，甚至挾帶著自治政府的怒氣以「新冠肺炎使者」來形容以色列。

巴勒斯坦自治政府官方認為以色列沒有按照次序且分階段讓巴勒斯坦勞工返回西岸，多數巴勒斯坦的肺炎案例，都是源自在以色列被感染的勞工。

巴勒斯坦總理史泰耶4月1日在推特發文，「在我們與新冠肺炎抗戰中的唯一破口，就是以色列人民和他們一切企圖毀壞我們保護人民的努力的政策。我們拒絕以色列對我國策略的監控，以色列政府能給我們的最大幫助就是離我們遠一點。」

然而此番言論，照出了毀謗以色列和宣傳抹黑巴勒斯坦自治政府等互相傷害的事實，這仍然是可以被改變的，只要雙方更積極的尋求建立關係。此外，儘管時常說出讓人反感的言論，巴勒斯坦自治政府是展現了和以色列共同對抗恐怖份子堅定不移的行動決心。

可以肯定的是，巴勒斯坦自治政府還有很長的一段路要走。該政府從 2007 年以來就沒有過選舉，距離民主還相當遙遠；Tanzim 民兵仍掌掌控著難民營；司法機關仍只是總統阿巴斯 (Mahmoud Abbas) 的玩物；還是一個仰賴外援幫助的金融搖籃；他們還給被囚禁的恐怖份子的家庭津貼補助。

然而如今，從他們處理新冠肺炎的策略，我們看見其真正潛力並了解巴勒斯坦自治政府絕對不是一個「失敗國家」，就巴勒斯坦立場而言，這樣的稱呼是自從屈服於以色列出其不意之下而建立的自治機構，永遠是不公平的名字。

確實，以色列所帶來的鼓勵尤甚於在約旦河西岸的吞併與仇恨，我們需要為巴勒斯坦禱告，不再散播仇恨的謊言，巴勒斯坦自治政府與巴勒斯坦人民也可能證明自己仍是可行的和睦夥伴。讓我們繼續為以色列平安禱告，在許多政策與計畫中，仍能顧念巴勒斯坦百姓，滿足父親的心。

## 詩篇 133

(大衛上行之詩。)看哪，弟兄和睦同居是何等地善，何等地美！這好比那貴重的油澆在亞倫的頭上，流到鬍鬚，又流到他的衣襟；又好比黑門的甘露降在錫安山；因為在那裡有耶和華所命定的福，就是永遠的生命。

## 馬太福音 5:5

溫柔的人有福了！因為他們必承受地土。

親愛的天父，當我們與伯利恆主內的家人聯繫時，我們知道一開始伯利恆立即封城之際，小小的圈子幾乎家家戶戶大家都知道，誰家出了確診病例，內裡的恐懼比起外在的病毒更讓人擔憂；感謝主，巴勒斯坦政府果決地封城，以色列也幫助巴勒斯坦自治政府，輸送許多醫療物資進入約旦河西岸與加薩走廊，使檢疫無漏洞，也使前線醫療物資沒有缺乏；弟兄和睦同居是何等善何等美，天父，祢的心在這其中會有多安慰呀。然而，我們向祢禱告，求祢拆毀仇敵處心積慮破壞和平的作為，許多散佈謊言與仇恨對立的言語，求祢使百姓的心醒悟過來，不再屈服於這樣的洗腦思想，更多渴慕自由與尋求智慧的心充滿在巴勒斯坦百姓裡面，求祢在其中作王掌權，任何帶下仇視對立的言詞，不攻自破；神已經在新世代裡動工，求主繼續更新，興起巴勒斯坦的教會，為主發光作鹽，起來愛以色列，禱告防堵仇恨的利箭，宣告神是以巴的盾牌，是百姓的山寨與避難所，天父，求祢的大能瓦解恐怖政權，百姓甦醒回轉過來，願巴勒斯坦百姓在真理與恩典下，活得坦然享有真自由。

我們為以色列禱告，當中東和平計畫開始執行時，祢說溫柔的人有福了，他們必承受地土；天父，祢親自教導以色列如何在約旦河西岸與約旦河河谷這些地土上恩待巴勒斯坦人民，使他們真知道以色列政府是能夠讓他們所依靠的，求祢使在其中地土上的以色列猶太百姓善待巴勒斯坦百姓，好叫父親的心得滿足與安慰。禱告奉靠主耶穌聖名，阿們。

感謝您繼續關注追蹤支持耶路撒冷全球華人敬拜中心，最近因官網網站需要重整更新，若您訂閱每週以色列焦點，為避免您在官網上訂閱電子報發生問題，以及我們因重整更新收不到您的來信，煩請您來信 Email 向我們訂閱 [weworship@canwf-jerusalem.org](mailto:worship@canwf-jerusalem.org)，留下您的訂閱者姓名與您要收信的 Email address 即可。謝謝您。



我心想往耶路撒冷。(感謝 CANWF Friend Eyal Asaf 提供照片)

## 耶路撒冷全球華人敬拜中心

耶路撒冷全球華人敬拜中心(CANWF、簡稱華人敬拜中心)是第一個華人在以色列內政部登記成立的 NPO 非營利機構、期許代表華人在祝福以色列事工上，再跨出一步扎根在耶路撒冷，致力建立華人與彌賽亞信徒教會與阿拉伯教會連結平台，並以敬拜禱告與僕人服事的心，關懷祝福以色列我們的屬靈長兄。我們邀請華人教會團體來敬拜中心預約敬拜禱告時段，歡迎個別的代禱者與敬拜者來敬拜中心為以色列與列國守望禱告，更多了解我們的事工與異象，請與我們連繫。

官網：<https://www.canwf-jerusalem.org>

E-mail：[weworship@canwf-jerusalem.org](mailto:weworship@canwf-jerusalem.org)

### 指定奉獻：

- 支持禱告宣教士來華人敬拜中心，每月生活費約需新台幣 25,000 元/月。
- 來回機票約新台幣 35,000 元。
- 新購軟硬體設備費用，音響設備、電腦設備、音控設備、樂器設備等。



line@：  
CANWF 耶路撒冷  
全球華人敬拜中心



Wechat 公眾號：  
CANWF 耶路撒冷  
全球華人敬拜中心



Facebook：  
耶路撒冷全球華  
人敬拜中心



IG：  
canwf\_in\_jerusalem





# 我為錫安不靜默 為耶路撒冷必不息聲

我們歡迎您以禱告、金錢奉獻，支持CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心，一起參與祝福以色列的行動！

若您有感動為CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心 (CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION) 或禱告宣教士奉獻支持，請您參閱以下奉獻帳號並註明奉獻項目，謝謝您。

## CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心 奉獻帳號

ACCOUNT NAME: CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION IN JERUSALEM

ACCOUNT NO. : 42180007

IBAN: IL330109020000042180007

SWIFT CODE: LUMIILITXXX

BANK: BANK LEUMI LE ISRAEL B.M

BRANCH: KING GEORGE, 902

ADDRESS: 22 KING GEORGE ST. JERUSALEM 9426203

匯款後，需要以色列當地奉獻收據，請您EMAIL至 [WEWORSHIP@CANWFJERUSALEM.ORG](mailto:WEWORSHIP@CANWFJERUSALEM.ORG)

CANWF同工會與您聯絡。謝謝您。

## 台灣奉獻帳號

銀行戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會

銀行/分行：國泰世華銀行/民權分行，ATM轉帳銀行代號：013

銀行帳號：019-03-002577-9

郵局劃撥戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會，劃撥帳號：50372290

若您有感動支持奉獻當地禱告宣教士或以色列事工，請您於匯款時註明或來信提醒告知。匯款後，需要台灣奉獻收據，請您EMAIL至 [WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG](mailto:WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG) 或連絡台北辦公室同工02-7736-6252~3。謝謝您。

CANWF歡迎您訂閱免費電子報，我們將定期地發送新聞報導、耶路撒冷當地代禱訊息、以色列報導與活動給您。若您是收到轉寄郵件，[請與我們聯絡WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG](mailto:WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG) 我們會直接寄送免費電子報給您，謝謝！